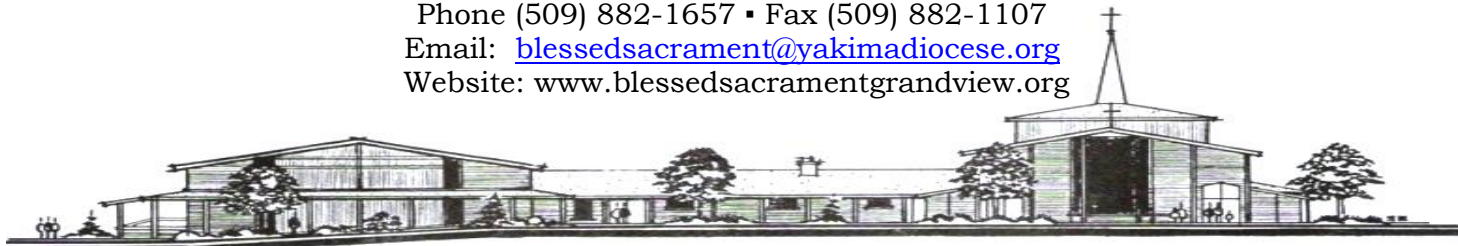


JULY 23, 2023/ 23 DE JULIO DE 2023
16TH SUNDAY IN ORDINARY TIME / XVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Blessed Sacrament Parish Parroquia del Santísimo Sacramento

Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



Welcome to Blessed Sacrament Parish!

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

¡Bienvenido a nuestra parroquia del Santísimo Sacramento!

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si aún no está registrado en la parroquia, llame a la oficina para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

Communion Calls and Anointing of the Sick

Please contact the Parish Office.

Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.
Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

Wedding/Bodas

Four months of preparation process required
Cuatro meses de preparación requeridos

HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misas

Saturday 5:00pm - English

Sunday 9:00am - English

Domingo 10:30am - Español

Domingo 12:00pm - Español

Tuesday -Friday 8:30am - English

Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación

Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration

Adoración del Santísimo Sacramento

Thursday/Jueves

9:00am to 6:40pm

Parish Office | Office Hours:

Monday- Thursday:

9:00am – 4:00pm

Closed for Lunch:

12:30pm – 1:30pm

Friday: 9:00am – 3:00pm

Closed for Lunch:

12:00pm – 1:00pm

Office: Terri Moore & Cecy Lamas

DRE: Heidi Churchill

Choir Director: Jill Schell

Prayer Chain: Lupe Garcia 840-1199

Dalia Villarreal 840-5503

Petra Morales 203-5523

Adoration: Rachael Binfet 840-3208

Maintenance: Juan Villa

TRIGO Y CIZAÑA

La parábola presenta dos sensibilidades diferentes, la del dueño paciente, prudente y sabio, y la de los siervos impacientes. En el campo, que es el mundo y es nuestro corazón, se libra la lucha eterna de la humanidad entre el bien y el mal. Esta evidencia podría llevarnos al desaliento, pero Jesús nos enseña a ver las cosas con ojos de esperanza y en ello nos revela el verdadero rostro de Dios, que es "clemente y rico en misericordia". El bien prevalecerá siempre.

El hombre de nuestro tiempo busca resultados inmediatos, que hay que conseguir a toda costa y con el menor esfuerzo; pero así no nos salen las cuentas. Tenemos prisa y etiquetamos precipitadamente a los demás como buenos y malos. Nos asusta pensar que el mal se difunde con rapidez y en cambio el bien no avanza. ¡Qué fácil es caer en un estado de pesimismo y desesperación! No nos resignamos a esperar tiempos largos para solucionar nuestros problemas y cuestionamos a Dios.

Con el evangelio en la mano debemos recomponer el rostro misericordioso de Dios. Jesús es la imagen del Padre: "el que me ve, ve a mi Padre; el que me escucha, escucha a mi Padre". Dios tiene un corazón magnánimo porque nos da la posibilidad de arrepentirnos. Su paciencia es a la vez moderación y clemencia. Como cantamos en el salmo responsorial: "Es un Dios de piedad, lento a la ira y lleno de amor".

Junto a esta parábola, Jesús añade otras dos que completan sus características: la del grano de mostaza y la de la levadura. Nos recuerda que el Reino tiene orígenes insignificantes, pero capaces de revolucionar el mundo. Como siempre, son los pequeños los que hacen ver la mano de Dios. De los primeros cristianos se decía: "Entre nosotros hay sobre todo gente sencilla, ignorante, incapaz de demostrar con argumentos la verdad de nuestra doctrina; sin embargo, procuramos mostrarla con nuestra propia vida". "Es mejor ser cristiano sin decirlo, que decirlo sin serlo", decía San Ignacio de Antioquia. Pidamos a Dios la gracia de convertirnos en "Palabra de Dios para el mundo" con el testimonio de nuestra vida.

* * * * *

THE WHEAT AND THE WEEDS

This parable shows us two different approaches to things: the way of the patient, prudent, and wise master, and the way of the impatient servants. The field is both the world and our own heart, where mankind's eternal battle between good and evil is fought. This prospect could easily lead us to discouragement, but Jesus teaches us to see all things with the eyes of hope. This shows us the true face of God, who is "kind and rich in mercy". In the end, good will always prevail.

Modern man seeks immediate results, and he wants them at all costs and with the least amount of effort possible. But this is not how things work! We rush into things and rashly judge others to be good or evil. It is frightening to see those evil spreads so quickly while goodness makes no progress. It is so easy to fall into a state of pessimism and despair! We have such a hard time waiting for solutions to our problems and we begin to question God.

With gospel in hand let us remake our image of the merciful face of God. Perhaps the image we have is a product of our own state of emotion. Jesus is the image of the Father: "He who sees me sees my father; he who hears me hears my father." God has a magnanimous heart, and he always gives us the chance to repent and turn to him. His patience is at once moderate and clement.

Together with this parable Jesus presents two others that complement its characteristics: the parable of the mustard seed and the parable of the leaven. He reminds us that the Kingdom has a seemingly insignificant beginning but is capable of revolutionizing the world. As always, the small ones among us help us see the hand of God. The first Christians used to say, "Among us there are mostly simple people, unlearned and unable to demonstrate the truth of our doctrine with sophisticated arguments; nevertheless, we strive to show it with our lives." "It is better to be a Christian without saying it, than to say you're Christian and not be it," St. Ignatius of Antioch used to say. And so, we ask God for the grace of converting ourselves into the "Word of God for the world" by the testimony of our lives.

RCIA Registration | Inscripción para RICA

(Rite of Christian Initiation for Adults) | (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos)

RCIA registrations will be held in the parish office during office hours starting this week. Candidates must be 17 years or older and the cost of registration is \$40. Please call the office for more information and or registration.

Classes will start in September.

Inscripciones abiertas para RICA, en la oficina parroquial durante las horas regulares empezando esta semana. Los candidatos deben ser mayores de 17 años y la cuota de inscripción es de \$40. Para más información, favor de llamar a la oficina.

Las clases empezarán en Septiembre.

CATECHISTS NEEDED! | ¡NECESITAMOS CATEQUISTAS!

Do you will like to volunteer? | ¿Te gustaría ser voluntario?

Call Parish office: (509)882-1657 Llama a la oficina.

Knights of Columbus *Breakfast* | Sunday, July 23th

All the parishioners are invited to a breakfast today Sunday, July 23th, in the parish hall after 9:00 am Mass. Come and enjoying a delicious hot breakfast prepared by our Knights of Columbus. Pancakes, eggs and ham will be served.



¿Sabes si eres un feligrés registrado de esta parroquia?

Are you a registered parishioner?



If you are not sure, then call the office and see if you/your family are in the parish database. If it appears that you are not a registered parishioner, we ask that you come to the parish office during office hours and fill out a registration form.

Si no sabe o no está seguro, llame a la oficina para ver si usted y su familia están en la base de datos de la parroquia. Si no aparecen sus datos, usted no es un feligrés registrado, y en ese caso le pedimos que venga a la oficina parroquial en horario de oficina y complete un formulario de registro.



Training workshop for Altar Servers

Taller de formación para Monaguillos



Nuestra comunidad parroquial iniciará pronto el curso de formación para monaguillos. Si tienes más de 7 años y te gustaría servir a Dios, sirviendo en el altar, pide que te inscriban, llamando a la oficina parroquial o dirigiéndote al Padre o a algunos de los ministros de nuestra parroquia, al final de la Misa. Niños y niñas están invitados. ¡Inscríbete! Pronto daremos a conocer la fecha de la primera reunión.

Our parish community will soon start the formation course for altar servers. If you are over 7 years old and would like to serve God, serving at the altar, ask to be registered by calling the parish office or addressing our Priest or one of the ministers of our parish, at the end of each Mass. Boys and girls are invited. Sign up!! Soon we will announce the date of the first meeting.

Lector Schedule

July 22nd @ 5:00 pm

Joe Charvet

July 23rd @ 9:00 am

Anne Nealen

July 29th @ 5:00 pm

Joyce Johnson

July 30th @ 9:00 am

Anne Conciencie

Lectores

23 de julio @ 10:30 am

Concepción Ibarra

23 de julio @ 12:00 pm

Mauro Cruz

30 de julio @ 10:30 am

Eduardo Buenrostro

30 de julio @ 12:00 pm

Guillermo Olivares

Last Week's Collection

Colecta de la semana

pasada

\$4,002.68

Collection Counters

July 25th (Tuesday)

Anna Mae Charvet

Inocencia Sanchez

Esmeralda O'Leary

July 31st

Elma Perez

Dalia Villarreal

Lydia Elizondo

Taller Bíblico

Estás invitado a asistir a nuestro *Taller Bíblico* cada martes, de 6:00 pm a 7:30 pm, en el salón del catecismo. Trae tu biblia, tu cuaderno y uno o más compañeros.

*Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas*



Kinzy Dorcery

2nd year - Theology

Seminario Hispano De Santa

Maria De Guadalupe

Col. Tlalpan, México, D.F



Andres (Andy) M Sanchez July 9, 1948 – July 18, 2023

The month of July has always been about celebrating the birth of Andy, so it seems only fitting that surrounded by his loved ones, he was called Home during the same month. Born on July 9, 1948, he was the fifth child born to Juan and Paula Sanchez of Toppenish, Washington. He spent his formative years in Toppenish, where he like many others before him left school in pursuit of work. He met and fell in love with Inocencia (Perez). They were married on September 30, 1967. As the years passed and their love grew, so did their family. Together, they welcomed three beautiful children, Michael, Monica, and Rebecca (Freddie). Andy spent his years watching his family grow and supporting them in every aspect of their lives. He was the proud grandpa to ten grandchildren.

His work ethic has and always will be an influential part of his legacy. After retiring from the Safeway plant, Andy began working at Blessed Sacrament Catholic Church, where he received fulfillment through serving his community and establishing relationships with parishioners and priests throughout the years. He could always be counted on when unexpected things would break down and had to be called in to help fix them. In December 2022 he officially retired after nearly 20 years of service due to his declining health. In addition to his work at the church, Andy would also spend time volunteering at the Grandview Food Bank, where he did so for 12 years.

He is preceded in death by his parents, his brother Frank, and his daughter Monica.

Viewing and visitation will be held on Sunday, July 23, 2023 from 3:00 p.m. to 6:00 p.m. with a Recitation of Holy Rosary at 4:00 p.m. at the Smith Funeral Home, Grandview, WA. Mass of Christian Burial will be held on Monday, July 24, 2023 at 10:00 a.m. at the Blessed Sacrament Catholic Church, Grandview, WA with Burial to follow at the Grandview Cemetery, Grandview, WA. A reception will follow in the parish hall.

Muchas gracias a todos los que participaron de alguna manera en nuestra kermés. Gracias a los diferentes ministerios de nuestra *comunidad parroquial* y a toda su labor, gracias a los *Caballeros de Colón* por su generosidad. ***Que Dios continúe bendiciendo nuestra comunidad, nuestras familias y cada uno de sus proyectos.*** Dios pague tu generosidad. Si tienes fotos o videos de la procesión o la kermés, te invitamos a compartirlas en nuestra página de Facebook: <https://www.facebook.com/blessedsacramentgrandview>

Fraternalmente: Padre Jesus Alatorre

Many thanks to everyone who participated in some way in our kermes. Thank you to the various ministries of our *parish community* for all your work, thank you to the *Knights of Columbus* for their generosity. ***May God continue to bless our community, our families and each of your projects.*** God pay your generosity. If you have photos or videos of the procession or the kermes, we invite you to share them on our Facebook page:

<https://www.facebook.com/blessedsacramentgrandview>

Fraternally: Father Jesus Alatorre



16th Sunday in Ordinary Time – July 23, 2023

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

First Reading – Wisdom 12:13, 16-19

There is no god besides you who have the care of all, that you need show you have not unjustly condemned. For your might is the source of justice; your mastery over all things makes you lenient to all. For you show your might when the perfection of your power is disbelieved; and in those who know you, you rebuke temerity. But though you are master of might, you judge with clemency, and with much lenience you govern us; for power, whenever you will, attends you. And you taught your people, by these deeds, that those who are just must be kind; and you gave your children good ground for hope that you would permit repentance for their sins. The word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Responsorial Psalm 86

R. *“Lord, you are good and forgiving.”*

Second Reading – Romans 8:26-27

Brothers and sisters: The Spirit comes to the aid of our weakness; for we do not know how to pray as we ought, but the Spirit himself intercedes with inexpressible groanings. And the one who searches hearts knows what is the intention of the Spirit, because he intercedes for the holy ones according to God's will. The Word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Gospel – Matthew 13:24-43

Jesus proposed another parable to the crowds, saying: "The kingdom of heaven may be likened to a man who sowed good seed in his field. While everyone was asleep his enemy came and sowed weeds all through the wheat, and then went off. When the crop grew and bore fruit, the weeds appeared as well. The slaves of the householder came to him and said, 'Master, did you not sow good seed in your field? Where have the weeds come from?' He answered, 'An enemy has done this.' His slaves said to him, 'Do you want us to go and pull them up?' He replied, 'No, if you pull up the weeds you might uproot the wheat along with them. Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters, "First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn."'" He proposed another parable to them. "The kingdom of heaven is like a mustard seed that a person took and sowed in a field. It is the smallest of all the seeds, yet when full-grown it is the largest of plants. It becomes a large bush, and the 'birds of the sky come and dwell in its branches.'" He spoke to them another parable. "The kingdom of heaven is like yeast that a woman took and mixed with three measures of wheat flour until the whole batch was leavened." All these things Jesus spoke to the crowds in parables. He spoke to them only in parables, to fulfill what had been said through the prophet: I will open my mouth in parables, I will announce what has lain hidden from the foundation of the world. Then, dismissing the crowds, he went into the house. His disciples approached him and said, "Explain to us the parable of the weeds in the field." He said in reply, "He who sows good seed is the Son of Man, the field is the world, the good seed the children of the kingdom. The weeds are the children of the evil one, and the enemy who sows them is the devil. The harvest is the end of the age, and the harvesters are angels. Just as weeds are collected and burned up with fire, so will it be at the end of the age. The Son of Man will send his angels, and they will collect out of his kingdom all who cause others to sin and all evildoers. They will throw them into the fiery furnace, where there will be wailing and grinding of teeth. Then the righteous will shine like the sun in the kingdom of their Father. Whoever has ears ought to hear." The Gospel of the Lord. *“Praise to you, Lord Jesus Christ.”*

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

XVI Domingo del Tiempo Ordinario – 23 de julio, 2023

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Primera lectura – Sabiduría 12:13, 16-19

No hay más Dios que tú, Señor, que cuidas de todas las cosas. No hay nadie a quien tengas que rendirle cuentas de la justicia de tus sentencias. Tu poder es el fundamento de tu justicia, y por ser el Señor de todos, eres misericordioso con todos. Tú muestras tu fuerza a los que dudan de tu poder soberano y castigas a quienes, conociéndolo, te desafían. Siendo tú el dueño de la fuerza, juzgas con misericordia y nos gobiernas con delicadeza, porque tienes el poder y lo usas cuando quieres. Con todo esto has enseñado a tu pueblo que el justo debe ser humano, y has llenado a tus hijos de una dulce esperanza, ya que al pecador le das tiempo para que se arrepienta. Palabra de Dios. *“Te alabamos, Señor”*

Salmo Responsorial 85

R. *“Tu, Señor, eres bueno y clemente.”*

Segunda lectura – Romanos 8:26-27

Hermanos: El Espíritu nos ayuda en nuestra debilidad, porque nosotros no sabemos pedir lo que nos conviene; pero el Espíritu mismo intercede por nosotros con gemidos que no pueden expresarse con palabras. Y Dios, que conoce profundamente los corazones, sabe lo que el Espíritu quiere decir, porque el Espíritu ruega, conforme a la voluntad de Dios, por los que le pertenecen. Palabra de Dios. *“Te alabamos, Señor”*

Evangelio- Mateo 13:24-43

En aquel tiempo, Jesús propuso esta parábola a la muchedumbre: "El Reino de los cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; pero mientras los trabajadores dormían, llegó un enemigo del dueño, sembró cizaña entre el trigo y se marchó. Cuando crecieron las plantas y se empezaba a formar la espiga, apareció también la cizaña. Entonces los trabajadores fueron a decirle al amo: 'Señor, ¿qué no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De dónde, pues, salió esta cizaña?' El amo les respondió: 'De seguro lo hizo un enemigo mío'. Ellos le dijeron: '¿Quieres que vayamos a arrancarla?' Pero él les contestó: 'No. No sea que al arrancar la cizaña, arranquen también el trigo. Dejen que crezcan juntos hasta el tiempo de la cosecha y, cuando llegue la cosecha, diré a los segadores: Arranquen primero la cizaña y átenla en gavillas para quemarla, y luego almacenen el trigo en mi granero' ". Luego les propuso esta otra parábola: "El Reino de los cielos es semejante a la semilla de mostaza que un hombre siembra en un huerto. Ciertamente es la más pequeña de todas las semillas, pero cuando crece, llega a ser más grande que las hortalizas y se convierte en un arbusto, de manera que los pájaros vienen y hacen su nido en las ramas". Les dijo también otra parábola: "El Reino de los cielos se parece a un poco de levadura que tomó una mujer y la mezcló con tres medidas de harina, y toda la masa acabó por fermentar". Jesús decía a la muchedumbre todas estas cosas con parábolas, y sin parábolas nada les decía, para que se cumpliera lo que dijo el profeta: Abriré mi boca y les hablaré con parábolas; anunciaré lo que estaba oculto desde la creación del mundo. Luego despidió a la multitud y se fue a su casa. Entonces se le acercaron sus discípulos y le dijeron: "Explícanos la parábola de la cizaña sembrada en el campo". Jesús les contestó: "El sembrador de la buena semilla es el Hijo del hombre, el campo es el mundo, la buena semilla son los ciudadanos del Reino, la cizaña son los partidarios del maligno, el enemigo que la siembra es el diablo, el tiempo de la cosecha es el fin del mundo, y los segadores son los ángeles. Y así como recogen la cizaña y la queman en el fuego, así sucederá al fin del mundo: el Hijo del hombre enviará a sus ángeles para que arranquen de su Reino a todos los que inducen a otros al pecado y a todos los malvados, y los arrojen en el horno encendido. Allí será el llanto y la desesperación. Entonces los justos brillarán como el sol en el Reino de su Padre. El que tenga oídos, que oiga". Palabra del Señor. *“Gloria a ti, Señor Jesús.”*

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*